

## **Jegyzőkönyv**

Készült a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő testületének 2015. február 11-én megtartott testületi üléséről.

Helye: Székesfehérvár MJV. Polgármesteri Hivatal, Városház tér 1. I/42. számú hivatali helyisége.

### **Jelen vannak:**

Peresztegi-Nagy Györgyné  
Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat - elnök

Kissné Skultéty Viktória  
Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat – elnökhelyettes

Szikoláné Feczkó Éva  
Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat - képviselő

### **Jelenlévő meghívottak:**

Török Ferencné Hollósi Sára  
Polgármesteri Hivatal munkatársa

**Peresztegi-Nagy Györgyné** elnök köszönti a megjelenteket, a testületi ülést 15 órakor megnyitja. Megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Javasolja, hogy a kiküldött meghívón szereplő napirendi pontokat fogadja el a testület.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot az ülés napirendi pontjáról:

### **5/2015.(II.11.) határozat:**

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015.02.11-i testületi ülésének napirendi pontja:

### **Napirendi pontok:**

- 1.) Javaslat a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének megalkotására;
- 2.) Székesfehérvár Megyei Jogú Város Önkormányzatával kötött megállapodás III. számú módosításáról szóló javaslat elfogadása.

**Peresztegi-Nagy Györgyné** elnök a 2015. február 11-i testületi ülés jegyzőkönyvének hitelesítésére javasolja Kissné Skultéty Viktória képviselő megválasztását és kéri, hogy a javaslat elfogadásáról szavazzon a testület.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

### **6/2015. (II.11.) határozat**

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2015. február 11-i képviselő testületi ülése jegyzőkönyvének hitelesítésére Kissné Skultéty Viktóriát megválasztotta.

### **1. napirend**

**Peresztegi-Nagy Györgyné** elnök javaslatot tesz a 2015. évi költségvetés megalkotására az 1. számú mellékletben foglaltak alapján. Székesfehérvár Megyei Jogú Város Önkormányzatával kötött megállapodás értelmében a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének tervezetét a Jegyző készíti el - az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV. törvény 24.§ (2)-(4) bekezdése szerinti tartalommal - a nemzetiségi önkormányzat által meghatározott jogcímenkénti bevételi összegek és feladatonként tervezett kiadási összegek alapján, figyelemmel arra, hogy Székesfehérvár Megyei Jogú Város Önkormányzata által megállapított támogatás összeg 1 millió forint, a működési költségek központi támogatási összege 271 ezer forint.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

## 7/2015.(II.11.) határozat:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta a 2015. év költségvetéséről szóló javaslatot.

## 2. napirend

**Peresztegi-Nagy Györgyné** elnök javaslatot tesz Székesfehérvár Megyei Jogú Város Önkormányzatával - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 80.§ szerinti tartalommal - 2012.május 30-án kötött megállapodás III. számú módosításának elfogadására. A módosítást jogszabályi változások tették szükségessé. /2. számú melléklet./

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta az alábbi határozatot:

## 8/2015. (II.11.) határozat:

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat megtárgyalta és elfogadta a Székesfehérvár Megyei Jogú Város Önkormányzatával kötött megállapodás III. számú módosításáról szóló javaslatot, egyúttal felhatalmazza az elnököt a megállapodás-módosítás aláírására.

**Peresztegi-Nagy Györgyné** elnök egyéb ügy nem lévén, megköszöni a testületnek és a meghívottnak a részvételt, az ülést bezárja 15.30 órakor.

*Peresztegi-Nagy Györgyné*  
elnök

k. m. f.



*Kovács Szilvia Viktória*  
jegyzőkönyv hitelesítő

Melléklet: Jelenléti ív, meghívó

1. számú melléklet /2015. évi költségvetés/
2. számú melléklet / Megállapodás-módosítás/

## J E L E N L É T I Í V

Készült a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015-02-11-én tartott testületi üléséről.

1./ Peresztegi-Nagy Györgyné

Peresztegi-Nagy Györgyné

2./ Szikoláné Feczkó Éva

Szikoláné Feczkó Éva

3./ Kissné Skultéty Viktória

Kissné Skultéty Viktória

**Meghívottak Székesfehérvár MJV.**

**Polgármesteri Hivatal részéről**

1./ Pápai Erzsébet

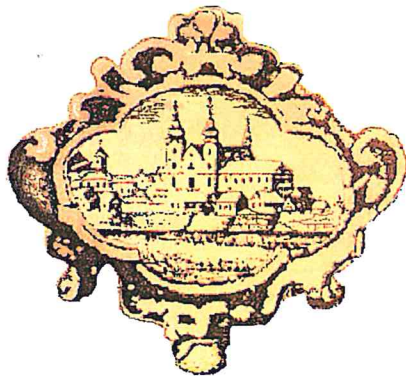
Pápai Erzsébet

2./ Török Ferencné Hollósi Sára

Török Ferencné Hollósi Sára

Székesfehérvár, 2015. február 11.





*Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung von Stuhlweißenburg  
8000 Székesfehérvár, Jancsár u. 15.*

*Telefon/Fax: 22/321-390  
e-mail: [nemet.ok@szekesfehervar.hu](mailto:nemet.ok@szekesfehervar.hu)*

## **M E G H Í V Ó**

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő testülete Székesfehérvár, Városház tér 1. I/42. alatti hivatali helyiségben **2015. február 11-én 15 órakor** ülést tart, melyre ezúton tisztelettel meghívom.

### **Az ülés napirendi pontjai:**

- 1.) Javaslat a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének megalkotására;
- 2.) Székesfehérvár Megyei Jogú Város Önkormányzatával kötött megállapodás III. számú módosításáról szóló javaslat elfogadása.

Székesfehérvár, 2015. február 04.



*Peresztegi-Nagy Györgyné*  
/ :Peresztegi-Nagy Györgyné: /  
elnök

Sorszám:.....

7/2015. (II. M.)

**Nyílt ülés!**

A határozati javaslatot tárgyaló testület megnevezése:  
Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő testülete

## JAVASLAT

a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2015. évi költségvetéséről szóló  
határozat megalkotására

Székesfehérvár, 2015. február



*Peresztegi György*

\* Előterjesztő: Peresztegi-Nagy Györgyné

elnök

**Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Székesfehérvár, Jancsár utca 15.**

**Határozati javaslat**

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő testülete a 2015. évi költségvetéséről szóló előterjesztést megvitatta és az alábbi határozatot hozta:

**I. A határozat hatálya:**

A határozat hatálya kiterjed a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésére.

**II. A 2015. évi költségvetés bevételei és kiadásai**

A Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2015. évi költségvetésének

**1. Költségvetési bevételek** **1.271 eFt-ban**  
azaz, Egymillió-kettőszázhetvenegyezer forintban állapítja meg az alábbi bontásban:

Működési költségvetés összesen 1.271 eFt

Ebből:- Működési célú támogatások államháztartáson belülről 1.271 eFt  
- Működési célú bevételek 0 eFt  
- Működési célú átvett pénzeszközök 0 eFt

Felhalmozási költségvetés 0 eFt

**2. Költségvetési kiadását** **1.271 eFt-ban**  
azaz, Egymillió-kettőszázhetvenegyezer forintban állapítja meg az alábbi bontásban:

Működési költségvetés összesen 1.271 eFt

Ebből:  
- Személyi juttatások 200 eFt  
- Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 120 eFt  
- Dologi kiadások 951 eFt  
- Egyéb működési célú kiadások 0 eFt

Felhalmozási költségvetés 0 eFt

**3. Hiányát** **0 Ft-ban**  
azaz, Nulla forintban állapítja meg.



**III. A költségvetés szerkezete**

1. Az önkormányzat bevételeit és kiadásait kötelező feladatok, önként vállalt feladatok, valamint állami feladatok szerinti bontásban és egységes rovatrend szerinti bontásban az 1. és 2. számú melléklet tartalmazza.
2. Az 1. pontban meghatározott bevételek, kiadások 2015. évi összevont pénzforgalmi mérlegét az 1. és 2. számú melléklet tartalmazza.
3. A költségvetési egyenleg összegét működési és felhalmozási cél szerinti bontásban a 3. számú melléklet tartalmazza.
4. Az önkormányzat 2015. évi előirányzat-felhasználási ütemtervét a 4. sz. melléklet tartalmazza.

Felelős: elnök

Határidő: értelemszerűen

Megnevezés	Rovat száma	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási feladat)	Előirányzat mindösszesen
a.	b.	c.	d.	e.	f.=c.+d.+e.
<i>1, Működési célú támogatások államháztartáson belülről</i>	B1	0	1 271	0	1 271
<i>2, Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről</i>	B2	0	0	0	0
<i>3, Közhatalmi bevételek</i>	B3	0	0	0	0
<i>4, Működési bevételek</i>	B4	0	0	0	0
<i>5, Felhalmozási bevételek</i>	B5	0	0	0	0
<i>6, Működési célú átvett pénzeszközök</i>	B6	0	0	0	0
<i>7, Felhalmozási célú átvett pénzeszközök</i>	B7	0	0	0	0
<i>8, Működési költségvetés összesen (1+3+4+6)</i>		0	1 271	0	1 271
<i>9, Felhalmozási költségvetés összesen (2+5+7)</i>		0	0	0	0
<i>10, Költségvetési bevételek mindösszesen (8+9)</i>	B1-7.	0	1 271	0	1 271

Megnevezés	Rovat száma	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat	Előirányzat mindösszesen f=c.+d.+e.
a.	b.	c.	d.	e.	
<b>1, Személyi juttatások</b>	K1	0	200	0	200
<b>2, Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</b>	K2	0	120	0	120
<b>3, Dologi kiadások</b>	K3	0	951	0	951
<b>4, Ellátottak pénzbeli juttatásai</b>	K4	0	0	0	0
<b>5, Egyéb működési célú kiadások</b>	K5	0	0	0	0
<b>6, Működési költségvetés összesen (1+2+3+4+5)</b>		0	1 271	0	1 271
<b>7, Beruházások</b>	K6	0	0	0	0
<b>8, Felújítások</b>	K7	0	0	0	0
<b>9, Egyéb felhalmozási célú kiadások</b>	K8	0	0	0	0
<b>10, Felhalmozási költségvetés összesen (7+8+9)</b>		0	0	0	0
<b>11, Általános tartalék</b>		0	0	0	0
<b>12, Céltartalék</b>		0	0	0	0
<b>13, Tartalékok összesen (11+12)</b>	K5	0	0	0	0
<b>14, Költségvetési kiadások összesen (6+10+13)</b>	K1-8.	0	1 271	0	1 271
<b>15, Finanszírozási kiadások</b>	K9	0	0	0	0
<b>Létszám előirányzat (fő)</b>		0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Közfoglalkoztatottak létszám előirányzat</b>		0,00	0,00	0,00	0,00

MEGNEVEZÉS	2015. évi eredeti előirányzat
Működési költségvetési kiadások	
Személyi juttatások	200
Matrakaiutakból terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	120
Dologi kiadások	951
Ellátottak pénzbeli juttatása	0
Egyéb működési célú kiadások	0
Tartalékok	0
<b>Működési költségvetési kiadások összesen:</b>	<b>1 271</b>

Működési finanszírozási kiadások	
<b>Működési finanszírozási kiadások összesen:</b>	<b>0</b>

MEGNEVEZÉS	2015. évi eredeti előirányzat
Felhalmozási költségvetési kiadások	
Beruházások	0
Felújítások	0
Egyéb felhalmozási célú kiadások	0
<b>Felhalmozási költségvetési kiadások összesen:</b>	<b>0</b>

Felhalmozási finanszírozási kiadások	
<b>Felhalmozási finanszírozási kiadások összesen:</b>	<b>0</b>

Költségvetési kiadások összesen:	1 271
----------------------------------	-------

Finanszírozási kiadások összesen:	0
-----------------------------------	---

MEGNEVEZÉS	2015. évi eredeti előirányzat
Működési költségvetési bevételek	
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 271
Közhatalmi bevételek	0
Működési bevételek	0
Működési célú pénzeszköz átvitel	0
<b>Működési költségvetési bevételek összesen:</b>	<b>1 271</b>

Működési finanszírozási bevételek		
Előző évi működési célú költségvetési maradvány igénybevétele		Működési finanszírozási bevételek-kiadások egyenlege
<b>Működési finanszírozási bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Működési egyenleg	0
-------------------	---

MEGNEVEZÉS	2015. évi eredeti előirányzat
Felhalmozási költségvetési bevételek	
Felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0
Felhalmozási bevételek	0
Felhalmozási célú pénzeszköz átvitel	0
<b>Felhalmozási költségvetési bevételek összesen:</b>	<b>0</b>

Felhalmozási finanszírozási bevételek		Felhalmozási finanszírozási bevételek-kiadások egyenlege
<b>Felhalmozási finanszírozási bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Felhalmozási egyenleg	0
-----------------------	---

Költségvetési bevételek összesen:	1 271	Költségvetési bevételek-kiadások egyenlege
-----------------------------------	-------	--

Finanszírozási bevételek összesen:	0	Finanszírozási bevételek-kiadások egyenlege
------------------------------------	---	---

Egyenleg	0
----------	---

## Bevételek eFt

Megnevezés	január	február	március	április	május	június	július	augusztus	szeptember	október	november	december	összesen
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	83	354	83	83	83	83	83	83	84	84	84	84	1 271
Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Közhatalmi bevételek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Működési bevételek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Működési célú pénzeszköz átvétel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási célú pénzeszköz átvétel	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Maradvány igénybevétele	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Bevétel összesen</b>	<b>83</b>	<b>354</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>84</b>	<b>84</b>	<b>84</b>	<b>84</b>	<b>1 271</b>

## Kiadások eFt

Személyi juttatások és munkaadót terhelő járulékok	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	23	320
Dologi kiadások	79	79	79	79	79	79	79	79	79	79	79	82	951
Egyéb működési célú kiadások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Beruházások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Tartalék	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Kiadás összesen</b>	<b>106</b>	<b>106</b>	<b>106</b>	<b>106</b>	<b>106</b>	<b>106</b>	<b>106</b>	<b>106</b>	<b>106</b>	<b>106</b>	<b>106</b>	<b>105</b>	<b>1 271</b>

<b>Nyitó pénzkészlet (pénzforrg.nélk. bev., nélkül)</b>	<b>687</b>	<b>664</b>	<b>912</b>	<b>889</b>	<b>866</b>	<b>843</b>	<b>820</b>	<b>797</b>	<b>774</b>	<b>752</b>	<b>730</b>	<b>708</b>	
<b>Bevétel-Kiadás különbözet havi bontásban</b>	<b>-23</b>	<b>248</b>	<b>-23</b>	<b>-23</b>	<b>-23</b>	<b>-23</b>	<b>-23</b>	<b>-23</b>	<b>-22</b>	<b>-22</b>	<b>-22</b>	<b>-21</b>	
<b>Záró Pénzkészlet (Nyitó pénzkészlet+ Bevétel-Kiadás különbözet)</b>	<b>664</b>	<b>912</b>	<b>889</b>	<b>866</b>	<b>843</b>	<b>820</b>	<b>797</b>	<b>774</b>	<b>752</b>	<b>730</b>	<b>708</b>	<b>687</b>	

L. módosít  
well.

### Megállapodás 3. számú módosítása

amely létrejött egyrészről **Székesfehérvár Megyei Jogú Város Önkormányzata** ( 8000 Székesfehérvár, Városház tér 1. törzskönyvi azonosító: 726995; adószám: 15726999-2-07; képviseli: Dr. Cser-Palkovics András polgármester) a továbbiakban Önkormányzat,

másrészről a **Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat** ( 8000 Székesfehérvár, Koppány utca 2., törzskönyvi azonosító: 763644, adószám: 15763648-1-07, képviseli: Peresztegi-Nagy Györgyné elnök ) a továbbiakban Nemzetiségi Önkormányzat, a továbbiakban Önkormányzat és Nemzetiségi Önkormányzat együttesen: Felek között az alulírott napon és tartalommal:

1.) Székesfehérvár Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdésében foglalt alapján a nemzetiségi önkormányzatokkal a 298/2012. (V.30.) számú határozatban foglalt tartalommal megkötött, a 14/2013. (I. 18.) számú és a 25/2014. (I. 31.) számú határozatokban foglalt tartalommal módosított megállapodásokat az alábbiak szerint kívánja módosítani:

a) A megállapodás I.1. pontjában „az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendelet” szövegrész helyébe „az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.)”, a „nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 28/2012. (III. 6.) Korm. rendelet” szövegrész helyébe a „nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet” szövegrész lép.

b) A megállapodás V.4. pontjában, VI.4.1. pontjában és IX.1. pontjában „az államháztartás szervezetei beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000. (XII. 24.) Korm. rendelet” szövegrész helyébe az „Áhsz.” szövegrész lép.

c) A megállapodás VI.1.3. pont helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény szerinti közeli hozzátartozója, vagy a maga javára látná el.”

d) A megállapodás VI.2.1. pontjába az alábbi rendelkezés lép:

„A Nemzetiségi Önkormányzat kiadási előirányzatai terhére a Nemzetiségi Önkormányzat nevében kötelezettséget vállalni (a továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az Elnök vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult. Ha a Nemzetiségi Önkormányzatnál nincs kötelezettségvállalásra jogosult személy, vagy a kötelezettségvállalásra jogosult személy feladata ellátásában akadályoztatva van, a képviselő-testület egyedi határozatában a Polgármesteri Hivatal alkalmazásában álló személyt jelölhet ki a kötelezettségvállalás gyakorlására. A képviselő-testület általi kijelölés megszűnik, ha a kötelezettségvállalásra más személy válik jogosulttá vagy az arra

jogosult személy akadályoztatása megszűnik.”

e) A megállapodás XII.1. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatok részére – erre irányuló igényük esetén – az Njt. előírásait meghaladó mértékben, határozott időtartamra, kizárólagos használatra térítésmentesen nem lakás céljára szolgáló helyiséget biztosít.

2. Jelen megállapodás-módosítást Székesfehérvár Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlése a 50/2015. (I. 30.) számú határozatával, a Székesfehérvári Német Nemzetiségi Önkormányzat a 8/2015. (II.11.) számú határozatával hagyta jóvá.

A jelen okiratot - mely 5 egymással mindenben egyező, eredeti példányban készült, 2 pontból és 2 oldalból áll – a Felek annak elolvasása, közös értelmezése, tartalmának megértése, és magukra kötelezőnek elismerése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helyben hagyóan aláírták.

Székesfehérvár, 2015. február

Székesfehérvár Megyei Jogú Város  
Önkormányzat képviselőjében  
Dr. Cser-Palkovics András  
polgármester

*Peresztegi-Nagy Györgyné*  
Székesfehérvári Német Nemzetiségi  
Önkormányzat képviselőjében  
Peresztegi-Nagy Györgyné  
elnök

